

2015 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION



Modern Hebrew Continuers

General Instructions

- Reading time 10 minutes
- Working time 2 hours and 50 minutes
- Write using black pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 75

(Section I) Pages 2–6

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

• This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

• Attempt Questions 1–4

Part B – 10 marks

• Attempt Questions 5–6

Section II Pages 9–11

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

• Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A - 20 marks

• Attempt Questions 7–8

Part B - 10 marks

• Attempt Question 9

(Section III) Page 12

15 marks

- Attempt Question 10
- Allow about 45 minutes for this section

Section I — Listening and Responding 30 marks This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks Attempt Questions 1–4

You will hear FOUR texts. Each text will be read twice. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

Your answers will be assessed on how well you:

• communicate relevant information and ideas in comprehensible English

Question 1 (3 marks)	Candidate's Notes
What do we learn from this phone message?3	
Question 2 (4 marks)	
Why did Mrs Levy feel justified in giving Tommy a lower mark?4	

Question 3 (6 marks)

How does the speaker try to achieve his purpose with this audience? Support your answer with reference to the text.

Candidate's Notes

Question 4 (7 marks)		Candidate's Notes
(a) Where is the conversation taking place?	1	notes
(A) At a party		
 (B) At a hotel (C) At a concert 		
(D) At a TV studio		
(b) How does the interviewer's use of language convey the changes in her emotions during the conversation?	6	

of

of

Section I (continued)

Part B – 10 marks Attempt Questions 5–6

You will hear TWO texts. Each text will be read twice. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in MODERN HEBREW in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 6.

Your answers will be assessed on how well you:

• communicate relevant information and ideas in comprehensible Modern Hebrew

Question 5 (4 marks)	Candidate's Notes
Give reasons why Tamar is angry with Rami.	4
תן/י סיבות שתמר כל כך כועסת על רמי.	

10

Question 6 (6 marks)

(a)	Why did Daniel decide to interview Shoshanna?	2
	למה דניאל החליט לראיין את שושנה?	
(b)	To what does Shoshanna attribute her success?	4
(-)		-
	לפי שושנה, מה הביא להצלחתה?	
(-)	לפי שושנה, מה הביא להצלחתה?	
	לפי שושנה, מה הביא להצלחתה?	
	לפי שושנה, מה הביא להצלחתה?	

You may now proceed to Section II

~

BLANK PAGE

to

to

BLANK PAGE

~

of

2015 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION Modern Hebrew Continuers

Section II — Reading and Responding 30 marks Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks Attempt Questions 7–8

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

Question 7 (8 marks)

היי מיקי,

תודה על המכתבים שלך והחדשות מהבית.

אני לא יכול לכתוב לעתים קרובות יותר כי קשה מאוד למצוא מקומות שבהם יש אינטרנט באיזור הזה.

כמו שאתה יודע, אני ורונית היינו חברים די טובים בבית והחלטנו לטייל יחד ברחבי דרום אמריקה. במקום לטייל עם כל התיירים האחרים, ניסינו להיות יותר עם המקומיים. ואכן עשינו את זה זמן מה.

ידעתי שרונית הבינה ספרדית מהבית, אבל לא ידעתי עד כמה היא מדברת ספרדית שוטפת. זה עזר לנו ליצור קשר עם הרבה אנשים מעניינים.

אבל להפתעתי, כשהגענו לארגנטינה, פגשנו את אניה, בחורה שרונית הכירה לאחרונה, דרך האינטרנט. רונית הזמינה אותה להצטרף אלינו מבלי לשאול את דעתי והיא פשוט ולא הבינה למה נעלבתי.

אחרי שאניה הגיעה יצאנו ורקדנו כמעט כל ערב. בבית תמיד האמנתי שרונית הייתה בחורה שקטה ורצינית- איזה הבדל!

אבל... כמה פעמים שניסיתי לעזור להן רק קבלתי תלונות מרונית. את זה, מרונית לא ציפיתי. למשל התנדבתי לפרוק את הרכב ואפילו דאגתי לרישום הכניסה שלנו בבית המלון. השתיים הלכו לשחות, וכשהן חזרו רק התלוננה רונית ולא אמרה לי אפילו תודה.

הדבר המאכזב ביותר, היה איך שאניה הצליחה, בקלי קלות, לשכנע את רונית לשנות את הדבר המאכזב ביותר, היה איך שאניה הצליחה, בקלי קלות, לשכנע את רונית לשנות את התוכניות שלנו. הייתי המום לגמרי- היא הכירה את אניה סך הכל שבועיים!

אולי המצב ישתפר כשאניה תפרד מאיתנו. אני מקווה!

מצפה לאי-מייל ממך,

קובי

ההשתתפות בפורום הזה התחילה כטיפול והפכה לחלק חשוב בחיי. (עכשיו, אני מסוגלת להביע את הדעות שלי באינטרנט). הייתי כל כך בלחץ מהמחשבות לגבי העתיד שלי, שניסיתי טאי-צ׳י, יוגה, כל דבר, אבל שום דבר לא עזר. ניסיתי בכל דרך לברוח מהצרות שלי ולמצוא פתרונות לבעיות היומיומיות. באמת! מתח, צרות, דאגות?! על מה את מדברת ״לברוח״ מהצרות? כל כך הרבה אפשרויות פתוחות לפנינו להצלחה! יש לכולנו טלפונים חכמים, טאבלטים, מחשבים , כל מה שנער צריך כדי להיות מאושר ולהצליח. אוף- טאבלטים, מחשבים , כל מה שנער צריך כדי להיות מאושר ולהצליח. אוף- באיזה עולם אתה חיי טל? מה לגבי אלה שיכולים רק לחלום על הדברים האלה? לנו אין מחשב בבית. אני צריך לרכוב על האופניים שלי במשך שעה
כך הרבה אפשרויות פתוחות לפנינו להצלחה! יש לכולנו טלפונים חכמים, טאבלטים, מחשבים , כל מה שנער צריך כדי להיות מאושר ולהצליח. אוף- את מורידה לנו את הרמה של הפורום עם הבכיינות שלך. באיזה עולם אתה חיי טל? מה לגבי אלה שיכולים רק לחלום על הדברים האלה? לנו אין מחשב בבית. אני צריך לרכוב על האופניים שלי במשך שעה
האלה? לנו אין מחשב בבית. אני צריך לרכוב על האופניים שלי במשך שעה
כדי להגיע לעיר הקרובה, רק שם יש לי גישה לאינטרנט. לפעמים, אני צריך לחכות הרבה זמן להתחברות. זה עולה לי במשכורת השבועית שלי. אבל הפורום הזה נהדר, ואסתר, לדעתי את בכלל לא בכיינית!
תודה הנרי. אני חושבת שהדעות של כולם יכולות לתרום לפורום הזה ואנחנו לא צריכים לדכא אף אחד. ברגע שאני נכנסת לפורום אני מרגישה פחות לחוצה כי אני יודעת שאני יכולה לשתף בצרות שלי אנשים שיתנו לי עצה טובה. בשבילי ההמצאות החדשניות האלה הם רק אמצעים לתקשורת עם אנשים ברחבי העולם. האנשים בפורום הזה תומכים זה בזה, ומשתפים אחרים בניסיון החיים שלהם. ההשתתפות בפורום עוזרת לי מאוד, ואני חושבת שזאת עוזרת גם לאחרים, כי מספר המשתתפים גדל כל שבוע, ומכל רחבי העולם.
את יכולה להגיד מה שאת רוצה אסתר, אבל המציאות היא שהעולם מורכב ממנצחים וממפסידים! ואף פעם לא אהיה בין המפסידים. הנרי אולי מצבך שונה לגמרי ממצבי, אבל אני מקווה שגם אתה תהיה בין המנצחים.
טל, אני משיג כל כך הרבה מהפורום הזה אפילו מההערות השליליות! אסתר, אני לגמרי מסכים איתך. אפילו עם כל הקשיים, לא אוותר על הפורום.
ואנחנו פחות י עצה ט עם אנ אחרים חושבו חושבו את יכו ממנצד שונה י טל, או

٦

Section II (continued)

Part B – 10 marks Attempt Question 9

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

Your answer will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Modern Hebrew

Question 9 (10 marks)

Answer the following question by writing approximately 150 words in MODERN HEBREW.

You are considering responding to this blog entry. However, you are still undecided. Write an email to a friend sharing your thoughts about this opportunity.

הזדמנות מיוחדת!

אנחנו ארבעה סטודנטים אשר עומדים לסיים בקרוב את בחינות הבגרות. במקום לטייל מסביב לעולם אחרי הבגרות, החלטנו לחפש אתגר לגמרי אחר – חוויה לגמרי אוסטרלית. אנחנו רוצים להכיר את אוסטרליה בדרך מעניינת וייחודית ולא רק כתיירים. אנחנו מתכוונים לטייל מקצה אחד לקצה השני של אוסטרליה במשך שנה שלמה.

אנחנו מעוניינים להרכיב קבוצה בת עשרה מטיילים אשר יחלקו בחזון זה ,ובתכנון אנחנו מעוניינים להרכיב קבוצה בת עשרה מטיילים אשר יחלקו בחזון זה ,ובתכנות ואירגון של החוויה הייחודית הזו. זו לא תהיה רק חוויה כייפית אלא התנסות מאתגרת מאוד. חברי הצוות יסמכו אחד על השני דרך כל אתגר.

אנחנו מתעניינים בתחומים רבים כמו: פעילויות גופניות למשל טיפוס הרים, גילוי אוסטרליה למשל חציית מדבריות, והתנדבות למשל קטיף פירות ועבודה בקהילות אבוריג׳יניים. זאת תהיה חוויה משותפת לכולנו בכל התחומים: הוצאות, בישול, נהיגה ובמיוחד בתיכנון הטיול.

זאת ממש דרך נהדרת להרחיב את האופקים, להכיר אנשים חדשים ולחוות חוויה ממש דרך נהדרת להרחיב את עצמכם? מחנאות לאור הירח מושכת את ליבכם? אם כן הצטרפו לבלוג שלנו כי הרפתקאה מדהימה מחכה לכם!

Please turn over

Section III — Writing in Modern Hebrew

15 marks Attempt Question 10 Allow about 45 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

Your answer will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information, opinions and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Modern Hebrew

Question 10 (15 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 200 words in MODERN HEBREW.

(a) You have been invited to give a speech at a youth forum. 15

Write the script of your speech in which you evaluate the need for formal examinations at the end of each year at school.

OR

(b) You have been invited to give a speech at your school assembly. 15

Write the script of your speech in which you try to persuade students to host students from your overseas sister school.

End of paper





2015 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION

Student Number

Modern Hebrew Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Attempt Questions 7–8
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 20 marks Attempt Questions 7–8

Read the texts on pages 9–10 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Question 7 (8 marks)

(a)	Why was Kobi not able to write often?	1
(b)	What had Kobi and Ronit originally intended to do?	2
(c)	What did Kobi learn about Ronit through this experience? Support your answer with reference to the text.	5

Question 8 (12 marks)

(a)	Why did Esther first participate in this forum?	2
(b)	What problems does Henry encounter?	2
(c)	What do Tal's responses reveal about his personal qualities?	4

Question 8 continues on page 4

Question 8 (continued)

הנרי אתה מזכיר לי למה הפורום הזה כל כך חשוב, לא רק לי אבל לכולנו. (d)

Why does Esther say this?

.....

End of Question 8